

Dansk Vietnamesisk Forening  
Lærdalsgade 7  
2300 København S

Att: Ole Riis

#### ANERKENDELSE AF ANMELDELSE OM INDSAMLING.

Deres anmeldelse om indsamling i tiden fra den 1. januar 2013 til den 31. december 2013 er modtaget.

Indsamlingen skal foregå ved annoncering i blade og på websider, uddeling af foldere på lukkede arrangementer, overskud fra salg af effekter samt frivilligt arbejde for bidrag.

De indsamlede midler, der skal indgå på den til formålet oprettede giro-, bank- eller sparekassekonto, skal anvendes til fordel for udsatte børn og unge i Vietnam.

Opmærksomheden henledes på gældende bestemmelser, der er anført på vedlagte bilag, særligt reglerne om regnskab og regnskabets indsendelse hertil (bekendtgørelsens §§ 5, 6 og 7).

Såfremt der er givet tilladelse til opstilling af indsamlingsbøsser eventuelt i forbindelse med plancheudstilling, gælder følgende vilkår:

Indsamlingsbøsserne skal være faststående.

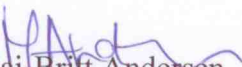
Der må ikke rettes personlig henvendelse om bidrag til forbipasserende, eller udleveres løbesedler og andet materiale vedr. indsamlingen.

Indsamlingsbøsserne skal være fremstillet af metal og plomberede eller af formstøbt plastmateriale og i øvrigt indrettet på en sådan måde, at pengene ikke kan udrystes.

Indsamlingsbøsserne må kun tømmes af mindst 2 personer i forening.

Denne skrivelse eller kopi heraf skal medbringes og forevises på forlangende.

Med venlig hilsen

  
Maj-Britt Andersen  
Kontorfuldmægtig

**Lov nr. 623 af 15.09.1986 om offentlige indsamlinger, som ændret ved lov nr. 229 af 04.04.2000.**

**§ 1.** En offentlig indsamling skal anmeldes til politiet, inden den iværksættes.

**Stk. 2.** En indsamling er offentlig, såfremt opfordring til at yde bidrag rettes til andre end personer, der er indbyderne personlige bekendte, eller som har særlig tilknytning til de personer eller institutioner, til hvis fordel indsamlingen sker.

**§ 2.** Offentlige gade- og husindsamling ved personlig eller telefonisk henvendelse må ikke findes sted. Det samme gælder indsamling ved anvendelse af kædebreve.

**§ 3.** Justitsministeren fastsætter regler om fremgangsmåden ved offentlige indsamlinger og om den kontrol, som skal udøves med anvendelsen af de indsamlede midler.

**§ 4.** Indsamling til støtte for politiske partier er ikke omfattet af loven. Offentlige gade- og husindsamling til dette formål må dog ikke finde sted.

**§ 5.** Loven gælder ikke for:

1. Indsamlinger af brugte ting af ringe værdi.
2. Indsamlinger, der udelukkende finder sted ved indendørs gudstjenester eller møder, og som forestås af vedkommende kirkesamfund eller mødearrangør.
3. Indsamlinger gennem dagblade til almenkendte, velgørende institutioner, såfremt der af det indsamlede blad gives kvittering til bidragsyderne gennem offentliggørelse af bidragslister og der fra de modtagende institutioner gives kvittering, som offentliggøres af bladet.

**§ 6.** Overtrædelse af § 1, stk. 1, § 2 og § 4, 2. pkt., straffes med bøde, medmindre højere straf er forskyldt efter den øvrige lovgivning.

**Stk. 4.** I forskrifter, der udfærdiges i medfør af § 3, kan der fastsættes straf af bøde for overtrædelse af bestemmelser i forskrifterne.

**Stk. 5.** Der kan pålægges selskaber mv. (juridiske personer) strafansvar efter reglerne i straffelovens 5. kapitel.

**§ 7.** Loven træder i kraft den 1. januar 1972.

**Stk. 2.** Lov nr. 178 af 16. maj 1934 om offentlige indsamlinger ophæves.

**Stk. 3.** Foreninger m.v., som i en længere årrække med justitsministeriets tilladelse har afholdt offentlig gade- eller husindsamling, kan, uanset bestemmelsen i § 2, 1. pkt., én gang om året foretage sådan indsam-

ling til det formål og i samme form og udstrækning, hvortil tilladelse senest har været givet.

Justitsministeren fastsætter, hvilke foreninger m.v., der er omfattet af reglen i 1. pkt.

**Stk. 4.** Uanset bestemmelsen i § 2, 1. pkt. kan Dansk Flygtningehjælp en gang om året foretage offentlig gade- og husindsamling til det formål og i samme form og udstrækning, hvortil tilladelse senest har været meddelt.

**§ 8.** Loven gælder ikke for Færøerne og Grønland, men kan ved kgl. anordning sættes i kraft for Grønland med de afvigelser, som de særlige grønlandske forhold tilsiger.

**Bekendtgørelse nr. 523 af 15.12.1971 om offentlige indsamlinger, som ændret ved bkg. nr. 139 af 24.03.1981**

I medfør af §§ 3, 6, stk. 2, og 7, stk. 3, i lov nr. 287 af 9. juni om offentlige indsamlinger fastsættes følgende regler for indsamlinger omfattet af loven.

**§ 1.** En indsamling skal forestås af en institution, en forening eller en komité bestående af mindst 3 personer. Der skal angives mindst en her i landet boende myndig person, som skal være medansvarlig for de forpligtelser, der påhviler arrangørerne.

**§ 2.** Anmeldelse efter lovens § 1 skal indgives til politiet på det sted, hvor institutionen eller foreningen har sit hjemsted. Forestås indsamlingen ikke af en institution eller forening, skal anmeldelse ske til politiet på det sted, hvor en af komitéens medlemmer eller den medansvarlige bor.

**Stk. 2.** Anmeldelsen skal indeholde oplysning om:

1. hvem der forestår indsamlingen,
2. i hvilket tidsrum indsamlingen foretages,
3. i hvilket område indsamlingen skal foregå,
4. på hvilken måde indsamlingen foretages, og
5. til hvilket formål midlerne skal anvendes

**§ 3.** Ved indsamlinger, der foretages ved opstilling af bøsse, kan politiet fastsætte forskrifter om indretning, anbringelse og tømning af bøsseerne.

**§ 4.** Indsamlede midler skal indsættes på en bank-, sparekasse-, eller girokonto, der er oprettet til

Bemærk:

Et regnskab vedrørende indsamlingen, skal senest 6 måneder efter indsamlingens afslutning offentliggøres i et eller flere af de mest udbredte dagblade i det område, hvor indsamlingen har fundet sted.

Er indsamlingen f.eks. foregået over internettet, betragtes indsamlingen som landsdækkende. Regnskabet skal så offentliggøres i et landsdækkende dagblad. Internet-offentliggørelse alene er ikke tilstrækkelig.

Regnskabet skal være revideret af en statsautoriseret eller registreret revisor. I regnskabet skal udgifterne ved administration og anvendelse af overskuddet være specificeret. Et eksemplar af regnskabet påført politiets journalnummer, samt meddelelse om hvor og hvornår offentliggørelsen finder sted, skal sendes til politiet.

Såfremt det indsamlede beløb ikke overstiger kr. 10.000,-, accepterer Københavns Politi et regnskab, som ikke er revideret af en statsautoriseret eller registreret revisor. Regnskabet skal være godkendt og underskrevet af den ansvarlige for indsamlingen. Regnskabet og et kontoudtog fra indsamlingskontoen sendes til politiet. En offentliggørelse af regnskabet er ikke nødvendigt.

Københavns Politi  
Stabsenheden  
Tilladelsesafsnittet  
Gammel Køge Landevej 1  
2500 Valby